

• В качестве домашнего задания обучаемым можно предложить разные формы пересказа прочитанного: пересказ по опорным словам, пересказ от лица того или иного героя и т.п. В более сильных группах слушатели легко справляются с заданием рассказать подобную историю из своей жизни.

**Л. М. Надумович**

## ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ КАФЕДРЫ РКИ БГУКИ

Самостоятельная работа иностранных учащихся является необходимым фактором повышения качества языковой и общеобразовательной подготовки. Эта работа расширяет культурологический кругозор, развивает эстетический вкус и повышает мотивацию к изучению языка и культуры другой страны.

Уже на начальном этапе обучения слушателей РКИ нужно вырабатывать навыки самостоятельной работы, а именно: планирование своего времени, работа с учебниками, учебными пособиями, словарями, аудио- и видео-материалами и т.д.

Учебно-методические комплексы кафедры РКИ включают богатый материал для успешной организации самостоятельной работы иностранных слушателей. Как правило, в состав теоретического раздела входит учебник и мультимедийные материалы. Фонетическая и грамматическая части знакомят с фонетическими явлениями русского языка и дают элементарные сведения о его грамматических особенностях, что обеспечивает основу для адекватного речевого поведения иностранцев в языковой среде. Уроки снабжены аудио-записями упражнений и дополнительными мультимедийными материалами кафедры, последовательность использования которых регулируется преподавателем в качестве домашней самостоятельной работы. Практический раздел включает лексические тексты для изучающего чтения; диалоги для чтения и воспроизведения в различных жизненных ситуациях; темы для монологического высказывания и диалога с преподавателем, формулы речевого этикета, а также терминологический словарь. Студенты могут самостоятельно контролировать свои знания с помощью лексико-грамматических тестов. На факультете открыт доступ к электронным образовательным ресурсам. Для иностранных учащихся оборудован компьютерный класс, оснащенный необходимой техникой, аудио- и видеоматериалами.

Основными лексическими темами для самостоятельного изучения на подготовительном отделении являются: «Адрес», «Документы», «Дом», «Телефон», «Транспорт», «Одежда», «Продукты», «Посуда», «Мебель», «Магазин», «Покупки», «Город», «Метро», «Поликлиника», «Человек», «Университет», «В международном отделе». К этим темам даются соответствующие коммуникативные задания.

Сотрудники кафедры разработали также несколько вариантов тестов для самоконтроля усвоенного материала. Подготовленные кафедрой материалы

для самостоятельной работы особую роль играют в программе краткосрочных курсов. И здесь важное место в формировании фонетико-грамматических навыков и умений отводится мультимедийным материалам и аудиозаписям упражнений. Базовым учебным изданием является книга Н. Ю. Царевой в соавторстве с М. Б. Будильцевой и Мэн Ся «Впервые по-русски: вводный фонетико-грамматический курс русского языка для китайских студентов» (М., 2011), к которому прилагается диск с аудиозаписью упражнений. На начальном этапе знакомства с языком необходимо давать учащимся аудиозаписи для ознакомления с русскими звуками, ритмическими моделями и интонационными конструкциями.

Перечислим некоторые мультимедийные материалы кафедры, которые рекомендованы в качестве самостоятельного ознакомления

- для развития произносительных навыков:

- 1) звуковые попевки к урокам;
- 2) развивающее видео;

- для развития лексических навыков:

- 1) тематические мультфильмы (так называемая «Мультипедия») – «Распорядок дня», «Части тела», «Профессии», «Страны Европы», «Одежда», «Интерьер», «Овощи и фрукты, ягоды», «Еда и напитки», «Транспорт», «Цвета», «Животные и птицы», «Посуда»;

- 2) музыкальные презентации;

- 3) учебные фильмы (из серии «Речевые ситуации») – «В гостях», «Знакомство», «Зимняя сказка», «В гостинице», «Доктор! Доктор!», «Один день в городе».

На занятиях РКИ одним из главных видов самостоятельной работы является работа с текстом. Обучение приемам самостоятельной работы начинается на аудиторных занятиях, когда педагог обучает студентов анализировать цель и условия работы, объясняет состав и последовательность необходимых действий. Для этого рекомендуется выстраивать алгоритмы учебных действий, обеспечивающих достижение языковой или речевой цели, которые могут быть представлены в виде памяток, направленных на осознание учаемыми способов и последовательности действий, что обеспечивает овладение приемами самостоятельной работы.

В этом контексте нельзя не сказать о пособии «Русский язык как иностранный», подготовленном Е. А. Желунович, А. В. Скаковской, Л. Б. Федорович (Минск, 2014). Оно предназначено для иностранных слушателей подготовительного отделения, но может быть использовано на этапе актуализации и систематизации лексико-грамматического материала у иностранных студентов начальных курсов обучения и магистратуры. Пособие включает 29 текстов страноведческого характера, при подаче которых соблюдается принцип возрастающей сложности. При работе с определенными темами предполагается использование иллюстративного мультимедийного материала, размещенного на диске. Пособие пользуется большим успехом в контролируемой самостоятельной работе студентов и магистрантов.

Существуют также активные формы самостоятельной работы по РКИ: конкурс, игра, олимпиада, викторина, концерт, посвященный традициям родной страны и страны изучаемого языка, литературная композиция, посвященная жизни и творчеству известных поэтов, композиторов, художников и проч.

В рамках дисциплины «Лингвострановедение» на подготовительном отделении и в качестве самостоятельной работы студентов, магистрантов и аспирантов проводится культурная поддержка иностранных студентов с целью ознакомления с традициями, культурными ценностями, искусством Беларуси. Это посещение белорусских музеев, театров, Национальной библиотеки Республики Беларусь и других культурных центров. Иностранные студенты участвуют в общественных мероприятиях по плану университета и кафедры, например, «День славянской письменности», «Славянская масленица и китайский Новый год». Иностранные студенты демонстрировали способности талантливых чтецов, музыкантов и ученых на различных конкурсах и выступлениях с участием мастеров искусств.

Таким образом, кафедра русского языка как иностранного Белорусского государственного университета культуры и искусств реализует цели и задачи обучения РКИ при совершенствовании навыков говорения, чтения, аудирования и письма через использование современных педагогических и методических технологий с применением различных форм и способов организации самостоятельной работы.

### **А. И. Новикова**

#### **ПАРЕМИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ (КУРСОВОЕ ОБУЧЕНИЕ)**

Обучение иностранных слушателей на курсах русского языка носит, главным образом, прагматический характер и нацелено на формирование у них коммуникативной компетенции, которая обеспечивает успешность общения в важных для них сферах деятельности. Тем не менее в реальных ситуациях общения, даже если оно не выходит за рамки отработанных на аудиторных занятиях тем (разговор в транспорте, в магазине, по телефону и т.д.), бывают случаи недопонимания, приводящие к провалу коммуникации в целом. Среди возможных причин неуспеха в общении коммуникантов значительную роль играет лексическое разнообразие уличной речи, в частности, использование носителями языка паремий (пословиц, поговорок, крылатых выражений и т.д.).

Из всего многообразия паремиологических выражений мы остановимся на пословицах и поговорках, наиболее часто встречающихся в разговорной речи и придающих ей яркую эмоциональную и экспрессивную окраску.

Среди исследователей, занимающихся паремиями, нет единого мнения об их месте в лингвистической системе как таковой. Одни относят их к фра-